beurer

FT 09/1

CE 0483

BEURER GmbH • Söflinger Str. 218
89077 Ulm (Germany) • www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com
www.beurer-healthguide.com

DEUTSCH

Zeichenerklärung
In der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts und des Zubehörs werden folgende Symbole verwendet:

⚠	Vorsicht
	Gebrauchsanweisung beachten
	Anwendungsteil Typ BF
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Hersteller
21 PAP	Verpackung umweltgerecht entsorgen
IP 27	Geschützt gegen Fremdkörper ≥ 12.5 mm und gegen zeitweiliges Untertauchen in Wasser
LOT	Chargenbezeichnung
Storage/Transport	Zulässige Lagerungs- und Transporttemperatur und -luftfeuchtigkeit
Operating	Zulässige Betriebstemperatur und -luftfeuchtigkeit
CE 0483	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

Lieferumfang: • Thermometer • Gebrauchsanweisung • 1 x 1,5V Batterie LR 41

Wichtige Sicherheitshinweise – für späteren Gebrauch aufbewahren.
Um alle Vorzüge des Fieberthermometers optimal nutzen zu können, sollten Sie die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen, für die weitere Benutzung aufbewahren und auch anderen Benutzern zugänglich machen.
- Das Thermometer ist ausschließlich zur Messung der menschlichen Körpertemperatur bestimmt.
- Das Thermometer ist nur für den in der Gebrauchsanweisung angegebenen Messort am menschlichen Körper konzipiert.
- Kindern darf das Gerät nicht unbeaufsichtigt überlassen werden.
- Kontrollieren Sie das Thermometer vor jeder erneuten Benutzung auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Beschädigte oder abgenutzte Thermometer dürfen nicht mehr verwendet werden.
- Die Mindestmessdauer bis zum Signalton ist ausnahmslos einzuhalten. Besprechen Sie die ermittelten Werte mit Ihrem Hausarzt.
- Das Thermometer beinhaltet empfindliche elektronische Bauteile. Schützen Sie es deshalb vor Stößen, Biegungen, hohen Temperaturen oder direkter Sonnenbestrahlung.
- Der Betrieb im Bereich starker elektromagnetischer Felder, wie z.B. neben einem Mobiltelefon, kann zu Fehlfunktionen führen.
- Das Thermometer führt beim Einschalten einen Selbsttest durch. Eine Überprüfung der Messgenauigkeit ist nicht erforderlich.
- Bei auffälligen Temperaturergebnissen wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Hausarzt.
- Das Gerät entspricht der EU-Richtlinie für Medizinprodukte 93/42/EEC, dem Medizinproduktegesetz, der europäischen Norm EN 12470-3: Medizinische Thermometer – Teil 3: Elektrische (extrapolierende und nicht extrapolierende) Komptaktthermometer mit Maximumvorrichtung sowie der europäischen Norm EN60601-1-2 (in Übereinstimmung mit CISPR11, IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-8) und unterliegt besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit. Bitte beachten Sie dabei, dass tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen dieses Gerät beeinflussen können.

⚠ Hinweise zu Elektromagnetischer Verträglichkeit
- Das Gerät ist für den Betrieb in allen Umgebungen geeignet, die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, einschließlich der häuslichen Umgebung.
- Das Gerät kann in der Gegenwart von elektromagnetischen Störgrößen unter Umständen nur in eingeschränktem Maße nutzbar sein. Infolgedessen können z.B. Fehlermeldungen oder ein Ausfall des Displays/Gerätes auftreten.
- Die Verwendung dieses Gerätes unmittelbar neben anderen Geräten oder mit anderen Geräten in gestapelter Form sollte vermieden werden, da dies eine fehlerhafte Betriebsweise zur Folge haben könnte. Wenn eine Verwendung in der vorgeschriebenen Art dennoch notwendig ist, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sich davon zu überzeugen, dass sie ordnungsgemäß arbeiten.
- Die Verwendung von anderem Zubehör, als jenem, welches der Hersteller dieses Gerätes festgelegt oder bereitgestellt hat, kann erhöhte elektromagnetische Störaussendungen oder eine geminderte elektromagnetische Störfestigkeit des Gerätes zur Folge haben und zu einer fehlerhaften Betriebsweise führen.
- Eine Nichtbeachtung kann zu einer Minderung der Leistungsmerkmale des Gerätes führen.

Messmethoden: Temperaturmessung im After (rektal)
Diese Messmethode ist am zuverlässigsten und am genauesten. Führen Sie hierzu die Thermometerspitze vorsichtig 2–3 cm in den After ein.

Temperaturmessung in der Mundhöhle (oral)
Führen Sie hierzu die Thermometerspitze in eine der beiden Wärmetaschen unter der Zunge oder neben der Zungenwurzel ein.

Temperaturmessung in der Achselhöhle (axillar)
Diese Messmethode ist relativ ungenau und kann deshalb aus medizinischer Sicht nicht empfohlen werden.

Messmethode	Empfohlene Messdauer	Mittlere Abweichung zur rektalen Methode
im After	bis zum Signalton	–
in der Mundhöhle	bis zum Signalton	-0,4 °C bis -1,5 °C
in der Achselhöhle	min. 5 Min.	-0,7 °C bis -2,0 °C

Benutzung
Entfernen Sie zunächst die Schutzfolie auf dem Display. Zum Einschalten drücken Sie kurz die EIN/AUS Taste. Ein kurzer Signalton bestätigt das Einschalten. Zunächst führt das Thermometer für ca. 2 sec. einen Selbsttest durch. Hierbei sind alle Segmente der Anzeige sichtbar. Danach erscheint der Referenzwert von 37 °C. Anschließend blinkt das Mess-Symbol „°C“ und im Display wird „Lo“ angezeigt. Das Thermometer ist messbereit. Während der Messung wird die aktuelle Temperatur laufend angezeigt und das „°C“-Zeichen blinkt. Die Messung wird beendet, wenn eine Temperaturstabilität erreicht ist. Ein akustisches Signal ertönt, das „°C“-Zeichen blinkt nicht mehr und der gemessene Temperaturwert wird angezeigt. Solange die gemessene Temperatur niedriger als 32 °C ist, erscheint „Lo °C“. Höhere Werte werden direkt angezeigt, z.B. 32,1 °C. Durch Verlängerung der Messdauer über den Signalton hinaus, werden genauere Messergebnisse erzielt. Bei Messungen in der Achselhöhle sollte die empfohlene Messdauer trotz Signalton eingehalten werden. Werden Temperaturen über 37,8 °C gemessen, ertönt ein Fieberalarm (kurze Pieptöne – 10 Sekunden lang.) Werden Temperaturen über 42,9 °C gemessen, so erscheint das Symbol für „Hi °C“. Zur Verlängerung der Batterielebensdauer schalten Sie bitte nach der Messung das Thermometer durch kurzes Drücken der EIN/AUS-Taste aus. Ansonsten schaltet sich das Thermometer nach ca. 10 Min. automatisch ab.

Speicher
Der letzte Messwert wird automatisch gespeichert. Um diesen Wert anzuzeigen drücken Sie die EIN/ AUS- Taste. Zunächst führt das Thermometer einen Selbsttest durch. Danach erscheint der zuletzt gespeicherte Messwert für ca. 2 Sek. Anschließend wird der Referenzwert von 37 °C und „Lo“ im Display angezeigt. Das Thermometer ist Messbereit und der alte gespeicherte Messwert wird automatisch durch den neuen Messwert ersetzt.

Batterienwechsel
Das Fieberthermometer enthält eine Langzeit Alkali-Mangan-Batterie (LR 41, 1,5 V) für ca. 2 Jahre. Die Batterie muss gewechselt werden, wenn „T“ am rechten, unteren Rand erscheint. Drücken Sie den Batteriefachdeckel am Ende des Gerätes mit den Fingern zusammen und ziehen Sie ihn kräftig nach hinten weg. Entnehmen Sie die alte Batterie und ersetzen Sie diese durch eine Batterie gleichen Typs. Das +Zeichen auf der Batterie muss nach oben zeigen. Stecken Sie anschließend den Batteriefachdeckel auf das Gehäuse auf.
Die verbrauchten, vollkommen entladenen Batterien müssen Sie über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Batterien zu entsorgen.
Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien: Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber. Für diese Batterie gilt: Pb, Hg.

Pb Cd Hg

⚠ Hinweise zum Umgang mit Batterien
- Wenn Flüssigkeit aus einer Batteriezelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
- ⚠ **Verschluckungsgefahr!** Kleinkinder könnten Batterien verschlucken und daran ersticken. Daher Batterien für Kleinkinder unerreichbar aufbewahren!
- Auf Polaritätskennzeichen Plus (+) und Minus (-) ach ten.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme.
- ⚠ **Explosionsgefahr!** Keine Batterien ins Feuer werfen.
- Batterien dürfen nicht geladen oder kurzgeschlossen werden.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts die Batterien aus dem Batteriefach nehmen.
- Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Immer alle Batterien gleichzeitig auswechseln.
- Keine Akkus verwenden!
- Keine Batterien zerlegen, öffnen oder zerkleinern.

Reinigung/Desinfektion
Vor und nach jeder Benutzung muss das Gerät gereinigt bzw. desinfiziert werden. Das Thermometer ist 100 % wasserdicht und kann zur Reinigung bzw. Desinfektion problemlos in Wasser oder Desinfektionslösung eingetaucht werden. Das Thermometer darf keinesfalls ausgekocht werden! Verwenden Sie eines der nachfolgenden aufgeführten Desinfektionsmittel nach Herstellerangaben. Andere Reinigungsmittel oder Methoden können zu Funktionsstörungen oder Beschädigung des Geräts führen.
Name des Mittels: Isopropylalkohol 70 %, Gigasept FF, Lysoformin, Aseptisol.

Aufbewahrung/Entsorgung
Wenn Sie das Thermometer nicht benützen, bewahren Sie es bitte in der originalen Schutzhülle auf.
Die Genauigkeit dieses Thermometers wurde sorgfältig geprüft und wurde im Hinblick auf eine lange nutzbare Lebensdauer entwickelt. Bei Verwendung des Gerätes in der Heilkunde sind Messtechnische Kontrollen mit geeigneten Mitteln durchzuführen. Genaue Angaben zur Überprüfung der Genauigkeit können unter der Service-Adresse angefragt werden.
Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Technische Daten

Typ	FT 09/1
Meßbereich	32 °C bis 42,9 °C
Meßgenauigkeit	±0,1 °C im Wasserbad zwischen 35,5 °C und 42,0 °C ±0,2 °C im Wasserbad zwischen 32,0 °C und 35,4 °C ±0,2 °C im Wasserbad zwischen 42,1 °C und 42,9 °C
Umgebungstemperatur bei Gebrauch	+10 °C – +40 °C, bei 30% bis 85 % rel. Luftfeuchte
Lagertemperatur	-10 °C – +60 °C, bei 25 % bis 90 % rel. Luftfeuchte

Die Seriennummer befindet sich auf dem Gerät oder im Batteriefach.

Garantie / Service
Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.

Irrtum und Änderungen vorbehalten

ENGLISH

Signs and symbols
The following symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device and accessories:

⚠	Caution
	Follow instructions for use
	Type BF applied part
	Disposal in accordance with EC Directive WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Manufacturer
21 PAP	Dispose of packaging in an environmentally friendly manner
IP 27	Protected against foreign objects equal to or greater than 12.5 mm and against temporary immersion in water.
LOT	Batch designation
Storage/Transport	Permissible storage and transport temperature and humidity
Operating	Permissible operating temperature and humidity
CE 0483	This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.

Included in delivery: • Thermometer • Instruction for Use • 1 x 1,5V LR 41 battery

Important safety information – retain for later use.
In order to make optimum use of all the merits of the clinical thermometer, you should carefully read the operating instructions before using it, retain the instructions for later use and also keep them accessible for other users.
- The thermometer is intended to measure the temperature of the human body.
- The thermometer is only designed for the measuring area on the human body stated in the instructions for use.
- Children should not use the thermometer without supervision.
- Before each use, check the thermometer for signs of damage or wear. Damaged or worn thermometers should not be used.
- Always wait for the acoustic signal which indicates the minimum time required for measurement. Discuss the temperature with your family physician.
- The thermometer contains sensitive electronic parts. Therefore, protect it from blows, bending, high temperature or direct exposure to sunlight.
- Using the thermometer in strong electromagnetic fields such as next to a mobile phone, can cause a malfunction.
- When the thermometer is switched on, it carries out a selftest. Therefore the accuracy of measurement need not be tested at regular intervals.
- If the temperature is very abnormal, please contact your family doctor promptly
- This device meets the requirements of the EU Directive 93/42/EEC concerning medical devices, as well as those of the Medizinproduktegesetz (German Medical Devices Act), the European Standard EN 12470-3: Clinical thermometers – part 3: Performance of compact electrical thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device and the European Standard EN60601-1-2 (In accordance with CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3 and IEC 61000-4-8), and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility. Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this unit.

⚠ Notes on electromagnetic compatibility
- The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments.
- The use of the device may be limited in the presence of electromagnetic disturbances. This could result in issues such as error messages or the failure of the display/device.
- Avoid using this device directly next to other devices or stacked on top of other devices, as this could lead to faulty operation. If, however, it is necessary to use the device in the manner stated, this device as well as the other devices must be monitored to ensure they are working properly.
- The use of accessories other than those specified or provided by the manufacturer of this device can lead to an increase in electromagnetic emissions or a decrease in the device's electromagnetic immunity; this can result in faulty operation.
- Failure to comply with the above can impair the performance of the device.

Measuring methods:
Temperature measurement in the anus (rectal)
This method of measurement is most reliable and most accurate. Guide the tip of the thermometer carefully 2 to 3 cm into the anus.

Measurement in the mouth cavity (oral)
For this purpose, guide the tip of the thermometer carefully into one of the heat pouches beneath the tongue, to the left or the right of the root of the tongue.

Measurement of temperature in the armpit (axillary)
This method of measurement is relatively inaccurate. Therefore, it cannot be recommended from a medical point of view.

Mode of measurement	Recommended time required for measurement	Mean divergence to the rectal method
in the anus	until the acoustic signal	–
in the oral cavity	until the acoustic signal	-0.4 °C to -1.5 °C
in the armpit	minimum 5 minutes	-0.7 °C to -2.0 °C

Use
First remove the protective foil from the display. For switching on, briefly press the on/off key. A short acoustic signal will announce that the thermometer is switched on. The thermometer will carry out a self-test for about 2 seconds. During the selftest all segments of the display will appear. Then the reference reading (37 °C) appears. Then the measurement symbol ""C" flashes and "Lo" is shown on the display. The thermometer is now ready for use. During the measurement, the current temperature is displayed continuously, and the ""C" symbol flashes on and off. The measurement is completed when a stable temperature has been reached. When this stage has been reached, an acoustic signal is heard, the ""C" symbol stops flashing and the temperature measured is displayed. As long as the measured temperature is below 32 °C, "Lo °C" will appear. Higher temperatures will be shown directly, e.g. 32,1 °C. By prolonging the length of measurement until after the acoustic signal, more accurate measurements can be obtained. In case the temperature is measured in the armpit, the thermometer should be left in the armpit for the recommended time of measurement, in spite of the acoustic signal. If temperatures over 37,8 °C are measured, a fever alarm sounds (short bleeping tones, 10 seconds long). If temperatures higher than 42,9 °C are measured, the symbol for "Hi °C" will appear. To prolong the life of the battery, please switch off the thermometer by briefly pressing the on/off key after the measurement. Otherwise the thermometer will automatically switch off after 10 minutes.

Abb. 1 **

Memory
The last measured value will be stored automatically. Press the ON/OFF button to display this value. The thermometer first carries out a self test. Next the last stored measured value is displayed for approx. 2 sec and then the reference value of 37 °C and "Lo" is shown on the display. The thermometer is ready to take a measurement and the previously stored measurement value is automatically replaced by the new measurement value.

Changing the battery
The clinical thermometer contains a long-lasting alkali-manganese battery (type LR 41, 1.5 V) for approximately 2 years. The battery needs to be replaced when all digital reading appear flashing on the display screen. Release the battery compartment cover by gently pressing on the catch. Remove the old battery and replace it with a battery of the same type. The + sign on the battery must point upwards. Then close the battery compartment, making sure that the catch clicks into place. The empty, completely flat batteries must be disposed of through specially designated collection boxes, recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries.
The codes below are printed on batteries containing harmful substances: Pb = Battery contains lead, Cd = Battery contains cadmium, Hg = Battery contains mercury. These batteries contain lead (Pb) and mercury (Hg).

⚠ Notes on handling batteries
- If your skin or eyes come into contact with battery fluid, flush out the affected areas with water and seek medical assistance.
- ⚠ **Choking hazard!** Small children may swallow and choke on batteries. Store the batteries out of the reach of small children.
- Observe the plus (+) and minus (-) polarity signs.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Protect the batteries from excessive heat.
- ⚠ **Risk of explosion!** Never throw batteries into a fire.
- Do not charge or short-circuit batteries.
- If the device is not to be used for a long period, take the batteries out of the battery compartment.
- Use identical or equivalent battery types only.
- Always replace all batteries at the same time.
- Do not use rechargeable batteries.
- Do not disassemble, split or crush the batteries.

Cleaning/Disinfection
The device must be cleaned and disinfected before and after each use. The thermometer is 100 % water-proof. For the purpose of cleaning or disinfection, it can be dipped into water or disinfectant without any difficulties. Under no circumstances should the thermometer be boiled! Use one of the following disinfectants in accordance with the manufacturer's instructions. Other cleaning agents or methods could impair the function of the thermometer or damage it.
Name of the agent: Isopropanol 70 % Pharmacy; Gigasept FF; Lysoformin; Aseptisol.

Storage/Disposal
When you are not using the thermometer, please retain it in the original protective cover.
The accuracy of this thermometer has been carefully checked and developed with regard to a long useful life.
If using the device for commercial medical purposes, it must be regularly tested for accuracy by appropriate means. Precise instructions for checking accuracy may be requested from the service address.
For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

Technical data

Type	FT 09/1
Range of measurement	32 °C to 42,9 °C
Accuracy of measurement	± 0.1 °C in a water bath with a temperature of 35,5 °C to 42,0 °C ± 0.2 °C in a water bath with a temperature of 32,0 °C to 35,4 °C ± 0.2 °C in a water bath with a temperature of 42,1 °C to 42,9 °C
Ambient temperature	+10 °C – +40 °C, with 30 % to 85 % relative humidity
Storage temperature	-10 °C – +60 °C, with 25 % to 90 % relative humidity

The serial number is located on the device or in the battery compartment.

Warranty / service
Further information on the guarantee and guarantee conditions can be found in the guarantee leaflet supplied.

Subject to errors and changes

FRANÇAIS

Symboles utilisés
Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil et des accessoires :

⚠	Attention
	Respectez les consignes du mode d'emploi
	Appareil de type BF
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Fabricant
21 PAP	Emballage à trier
IP 27	Protection contre les corps solides ≥12,5 mm et contre les chutes verticales de gouttes d'eau
LOT	Désignation du lot
Storage/Transport	Température et taux d'humidité de stockage et de transport admissibles
Operating	Température et taux d'humidité d'utilisation admissibles
CE 0483	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

Contenu: • Thermomètre • Mode d'emploi • 1 pile LR 41 1,5 V

Consignes de sécurité importantes – à conserver pour toute utilisation ultérieure.
Afin de profiter au maximum de tous les avantages offerts par le thermomètre médical, nous vous conseillons de lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation, de le conserver pour les utilisations ultérieures et de le rendre accessible à d'autres utilisateurs.
- Le thermomètre est exclusivement destiné à la mesure de la température du corps humain.
- Le thermomètre est conçu uniquement pour les points de mesure du corps humain décrits dans le mode d'emploi.
- Ne pas laisser le thermomètre entre les mains des enfants sans surveillance.
- Avant toute nouvelle utilisation, vérifier que le thermomètre n'est ni endommagé ni usé. Les thermomètres endommagés ou usés ne doivent plus être utilisés.
- La durée de mesure minimale jusqu'au signal sonore doit être respectée sans exception. Informer votre médecin des valeurs de température obtenues.
- Le thermomètre médical contient des composants électroniques sensibles. Il convient donc de le protéger contre les chocs, les courbures, les températures élevées ou les rayons directs du soleil.
- L'utilisation du thermomètre à proximité de forts champs électromagnétiques, comme par exemple à côté d'un téléphone portable, peut entraîner des dysfonctionnements.
- Lors de la mise en marche, le thermomètre effectue un autotest. Il n'est donc pas nécessaire de contrôler la précision de mesure à intervalles réguliers.
- En cas de température manifeste, contactez sans tarder votre médecin traitant.
- L'appareil est conforme aux exigences de la directive européenne 93/42/EEC sur les produits médicaux, de la loi sur les produits médicaux, de la norme européenne EN 12470-3 : Thermomètres médicaux – Partie 3 : thermomètres compacts électroniques (extrapolants et non-extrapolants) avec dispositifs à maximum ainsi que de la norme européenne EN60601-1-2 (en conformité avec CISPR 11, CEI 61000-4-2, CEI 61000-4-3, CEI 61000-4-8), et répond aux exigences de sécurité spéciales relatives à la compatibilité électromagnétique. Veuillez noter que les dispositifs de communication HF portables et mobiles sont susceptibles d'influer sur cet appareil.

⚠ Informations sur la compatibilité électromagnétique
- L'appareil est prévu pour fonctionner dans tous les environnements indiqués dans ce mode d'emploi, y compris dans un environnement domestique.
- En présence d'interférences électromagnétiques, vous risquez de ne pas pouvoir utiliser toutes les fonctions de l'appareil. Vous pouvez alors rencontrer, par exemple, des messages d'erreur ou une panne de l'écran/de l'appareil.
- Éviter d'utiliser cet appareil à proximité immédiate d'autres appareils ou en l'empilant sur d'autres appareils, car cela peut provoquer des dysfonctionnements. S'il n'est pas possible d'éviter le genre de situation précédemment indiqué, il convient alors de surveiller cet appareil et les autres appareils afin d'être certain que ceux-ci fonctionnent correctement.
- L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil peut provoquer des perturbations électromagnétiques accrues ou une baisse de l'immunité électromagnétique de l'appareil, et donc causer des dysfonctionnements.
- Le non-respect de cette consigne peut entraîner une réduction des performances de l'appareil.

Méthodes de mesure :
Mesure de la température dans l'anus (mesure rectale)
Cette méthode est la plus fiable et la plus précise. Introduire doucement la pointe du thermomètre 2 à 3 cm dans le rectum.

Mesure de la température dans la cavité buccale (mesure orale)
Pour ce faire, introduire la pointe du thermomètre dans l'une des deux poches de chaleur située sous la langue, à gauche ou à droite de la racine de la langue.

Mesure de la température sous l'aisselle (mesure axillaire)
Cette méthode de mesure n'est pas très précise et n'est donc pas recommandée d'un point de vue médical.

Méthode de sure mesure	Durée de mesure recommandée	Ecart moyen tempéme-par rapport à la méthode rectale
dans l'anus	jusqu'au signal	–
dans la cavité buccale	jusqu'au signal	-0,4 °C à -1,5 °C
sous les aisselles au	moins 5 minutes	-0,7 °C à -2,0 °C

Utilisation
Retirez tout d'abord le film de protection de l'affichage. Pour la mise en marche du thermomètre, appuyer brièvement sur la touche MARCHE/ARRET. Cette action est confirmée par un court signal sonore. Le thermomètre effectue d'abord un auto-test pendant env. 2 sec. Tous les segments de l'affichage sont alors visibles. Ensuite la valeur de référence de 37 °C s'affiche. Le symbole de mesure « °C » clignote ensuite et « Lo » s'affiche à l'écran. Le thermomètre est prêt à fonctionner. Au cours de la mesure, la température instantanée est indiquée de manière continue, et le symbole «°C» clignote. La mesure prend fin lorsqu'une température stable est atteinte. Un signal sonore se déclenche alors, le symbol « °C » cesse de clignoter, et la valeur de la température mesurée s'affiche à l'écran. Tant que la température mesurée est inférieure à 32 °C, «Lo °C» reste affiché. Les températures plus élevées sont directement affichées, par exemple 32,1 °C. Lorsque la prise de mesure est prolongée au-delà du signal, on obtient des résultats de mesure plus précis. Si la température est prise sous l'aisselle, il convient de respecter la durée de mesure sans tenir compte du signal sonore. Dès que la température dépasse 37,8 °C un signal d'alarme se fait entendre (tonalité brève de 10 secondes). Si des températures supérieures à 42,9 °C sont mesurées, le symbole «Hi °C» s'affiche. Pour augmenter la durée de vie de la pile, il convient d'éteindre le thermomètre après la mesure en appuyant sur la touche MARCHE/ARRET. Si le thermomètre n'a pas été mis hors service, il s'éteint automatiquement après env. 10 minutes.

Abb. 1 **

Mémoire
La dernière valeur mesurée est automatiquement mise en mémoire. Pour afficher cette valeur, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT. Le thermomètre effectue d'abord un autotest. La valeur mesurée enregistrée en dernier apparaît ensuite pendant environ 2 secondes. Puis, la valeur de référence « 37 °C » et « Lo » s'affichent à l'écran. Le thermomètre est prêt à prendre une mesure et l'ancienne valeur mesurée enregistrée est remplacée automatiquement par une nouvelle.

Remplacement des piles
Le thermomètre médical contient une pile longue durée alcali manganèse (LR 41, 1,5 V) utilisable 2 ans environ. La pile doit être changée quand „ T “ s'affiche sur le bord inférieur droit. Des doigts, comprimez le couvercle du compartiment à piles à l'extrémité du thermomètre et tirez-le fortement vers l'arrière. Retirez la pile usée et remplacez-la par une pile du même type. Le pôle + de la pile doit être dirigé vers le haut. Ensuite adaptez le couvercle du compartiment à piles sur le thermomètre. Les piles usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des piles est une obligation légale qui vous incombe.
Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives : Pb = pile contenant du plomb, Cd = pile contenant du cadmium, Hg = pile contenant du mercure. Piles: Pb, Hg. Pour ces piles: Pb, Hg.

Pb Cd Hg

⚠ Remarques relatives aux piles
- Si du liquide de la cellule de pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- ⚠ **Risque d'ingestion !** Les enfants en bas âge pourraient avaler des piles et s'étouffer. Veuillez donc conserver les piles hors de portée des enfants en bas âge !
- Respectez les signes de polarité plus (+) et moins (-).
- Si la pile a coulé, enfilez des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Protégez les piles d'une chaleur excessive.
- ⚠ **Risque d'explosion !** Ne jetez pas les piles dans le feu.
- Les piles ne doivent être ni rechargées, ni court-circuitées.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, sortez les piles du compartiment à piles.
- Utilisez uniquement des piles identiques ou équivalentes.
- Remplacez toujours l'ensemble des piles simultanément.
- N'utilisez pas d'accumulateur !
- Ne démontez, n'ouvrez ou ne cassez pas les piles.

Entretien/Désinfection
L'appareil doit être nettoyé et désinfecté avant et après chaque utilisation. Le thermomètre est parfaitement étanche à l'eau et peut être immergé dans l'eau ou dans une solution désinfectante sans problème aucun. Le thermomètre ne doit en aucun cas être placé dans l'eau bouillante ! Utiliser l'un des désinfectants énumérés ci-dessous, conformément aux indications du fabricant. D'autres produits ou méthodes de nettoyage peuvent occasionner des dysfonctionnements ou endommager l'appareil.
Nom du produit: alcool isopropylique 70 % en pharmacie; Gigasept FF; Lysoformin; Aseptisol.

Conservation/Elimination
En cas de non utilisation du thermomètre, le conserver dans son étui d'origine.
La précision de ce thermomètre a été correctement testée et sa durabilité a été conçue en vue d'une utilisation à long terme.
Dans le cadre d'une utilisation médicale de l'appareil, des contrôles techniques de mesure doivent être menés avec les moyens appropriés. Pour obtenir des données précises sur la vérification de la précision de l'appareil, vous pouvez faire une demande par courrier au service après-vente.
Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

Caractéristiques techniques

Type :	FT 09/1
Plage de mesure :	32 °C à 42,9 °C
Précision de mesure :	±0,1 °C au bain-marie entre 35,5 °C et 42,0 °C ±0,2 °C au bain-marie entre 32,0 °C et 35,4 °C ±0,2 °C au bain-marie entre 42,1 °C et 42,9 °C
Température ambiante :	située entre +10 °C et +40 °C pour une humidité relative de 30 % à 85 %
Température de stockage :	-10 °C – +60 °C pour une humidité relative de 25 % à 90 %

Le numéro de série se trouve sur l'appareil ou sur le compartiment à piles.

Garantie / Maintenance
Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, consultez la fiche de garantie fournie.

Sous réserve d'erreurs et de modifications

ESPAÑOL

Explicación de los símbolos
En las presentes instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato y de los accesorios se utilizan los siguientes símbolos:

⚠	¡Atención!
	Tenga en cuenta las instrucciones de uso
	Pieza de aplicación tipo BF
	Eliminación de residuos según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
	Fabricante
21 PAP	Elimine el embalaje respetando el medio ambiente
IP 27	Protección contra cuerpos extraños ≥ 12,5 mm y contra la inmersión temporal en agua
LOT	Denominación del lote
Storage/Transport	Temperatura y humedad de almacenamiento y transporte admisibles
Operating	Temperatura y humedad relativa de funcionamiento admisibles
CE 0483	Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes.

Artículos suministrados: • Termómetro • Instrucciones para el uso • 1 pila de 1,5V LR 41

Importantes observaciones de seguridad - ¡Consérvelas!
Para aprovechar todas las ventajas del termómetro de óptimamente, lea detenidamente las instrucciones de uso antes de utilizarlo. Conserve estas instrucciones y facilíteselas también a las demás personas que utilicen este termómetro.
- El termómetro ha sido diseñado única y exclusivamente para la medición de la temperatura en las personas.
- El termómetro solo está diseñado para usarse en el punto de medición del cuerpo humano indicado en las instrucciones de uso.
- Si mide la temperatura en los niños, no deje de vigilarlos continuamente.
- Controle siempre el termómetro antes de utilizarlo, para descartar desgastes o deterioros, dado que en estos casos no debe utilizarlo más.
- La medición se debe realizar estrictamente y sin excepción hasta que suene la señal acústica. Comuníquele a su médico los valores de temperatura obtenidos.
- El termómetro consta de piezas electrónicas sensibles. Por esta razón, protéjalo de los golpes, las dobladuras, las altas temperaturas y no lo exponga a la luz directa del sol.
- El funcionamiento en campos electromagnéticos fuertes, por ejemplo, al lado de un teléfono móvil, puede alterar las funciones del termómetro.
- Al encenderlo, el termómetro realiza una prueba automática. Por esta razón un control regular de la exactitud de la medición no es necesario.
- Si aparecen valores de temperatura llamativos, consulte inmediatamente a su médico.
- Este aparato satisface la directriz europea sobre productos sanitarios 93/42/EEC, la ley alemana sobre productos sanitarios y la norma europea EN 12470-3: Termómetros clínicos – Parte 3: Termómetros eléctricos compactos (de comparación y extrapolación) con dispositivo de máxima y la norma europea EN60601-1-2 (Conformidad con CISPR 11, CEI 61000-4-2, CEI 61000-4-3, CEI 61000-4-8) y están sujetos a las medidas especiales de precaución relativas a la compatibilidad electromagnética. Tenga en cuenta que los dispositivos de comunicación de alta frecuencia portátiles y móviles pueden interferir con este aparato.

⚠ Indicaciones relativas a la compatibilidad electromagnética
- El aparato está diseñado para usarse en todos los entornos que se especifican en estas instrucciones de uso, incluido el ámbito doméstico.
- El aparato solo se puede usar cerca de perturbaciones electromagnéticas de forma restringida y en determinadas circunstancias. Como consecuencia, podrían mostrarse mensajes de error o producirse averías en la pantalla o el dispositivo.
- Se debe evitar el uso de este aparato junto a otros aparatos o apilado con otros aparatos, ya que esto podría provocar un funcionamiento incorrecto. Pero si resulta inevitable hacerlo, deberá vigilar este y los demás aparatos hasta estar seguro de que funcionan correctamente.
- El uso de accesorios que no sean los indicados o facilitados por el fabricante de este aparato puede tener como consecuencia mayores interferencias electromagnéticas o una menor resistencia contra interferencias electromagnéticas del aparato y provocar un funcionamiento incorrecto.
- Si no se tienen en cuenta estas indicaciones, podrían verse afectadas las características de funcionamiento del aparato.

Métodos de medición: Medición rectal (en el ano)
este método ofrece las mediciones más confiables y exactas. Para ello, introduzca cuidadosamente el termómetro de 2 a 3 centímetros en el ano.

Medición oral (en la boca)
introduzca el termómetro debajo de la lengua, posicionándolo en una de las dos cavidades cálidas de la raíz de la lengua.

Medición axilar (en el sobaco)
este método es relativamente inexacto y no es recomendable desde el punto de vista médico.

| Método de medición |

ITALIANO

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio e degli accessori:

⚠	Attenzione
	Seguire le istruzioni per l'uso
	Parte applicativa tipo BF
	Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)
	Produttore
21 PAP	Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente
IP 27	Protetto contro la penetrazione di corpi solidi ≥ 12,5 mm e contro l'immersione temporanea
LOT	Indicazione lotto
Storage/Transport	Temperatura e umidità di trasporto e stoccaggio consentite
Operating	Temperatura e umidità di esercizio consentite
CE 0483	Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.

Fornitura: • Termometro • Instruzioni per l'uso • 1 batteria da 1,5V LR 41

Importanti avvertenze di sicurezza – conservare per uso futuro.

Per potere utilizzare in modo ottimale tutti i vantaggi del termometro, si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare lo strumento, di conservarle per impiego futuro e renderle accessibili anche a chiunque intenda servirsi del termometro.

- Il termometro è destinato esclusivamente a misurare la temperatura corporea umana.
- Il termometro è stato concepito solo per la zona di misurazione del corpo umano indicata nelle istruzioni per l'uso.
- I bambini non possono utilizzare lo strumento senza il controllo di un adulto.
- Prima di ogni nuovo impiego, controllare che il termometro non presenti segni di danni o usura. Non utilizzare termometri danneggiati o usurati.
- Rispettare senza eccezioni la durata minima di misurazione fino alla comparsa del segnale acustico. Comunicare i risultati al medico curante.
- Il termometro contiene componenti elettroniche sensibili. Si raccomanda pertanto di proteggerlo da urti, piegature, temperature elevate o raggi solari diretti.
- Il funzionamento in prossimità di forti campi elettromagnetici, come ad esempio un telefono cellulare, può causare anomalie di funzionamento.
- All'accensione, il termometro esegue un auto-test. Non è necessario controllare la precisione della misurazione.
- In caso di temperature anomale, rivolgersi immediatamente al proprio medico curante.
- L'apparecchio è conforme ai requisiti della direttiva europea per i dispositivi medici 93/42/EEC, alla legge sui dispositivi medici, alla norma europea EN 12470-3: Termometri clinici - Parte 3: termometri elettrici compatti (a comparazione ed estrapolazione) aventi un dispositivo di massimo e alla norma europea EN60601-1-2 (Corrispondenza con CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) e necessita di precauzioni d'impiego particolari per quanto riguarda la compatibilità elettromagnetica. Apparecchiature di comunicazione HF mobili e portatili possono influire sul funzionamento di questo apparecchio.

⚠ Avvertenze sulla compatibilità elettromagnetica

- L'apparecchio è idoneo per l'utilizzo in qualsiasi ambiente riportato nelle presenti istruzioni per l'uso, incluso l'ambiente domestico.
- In determinate circostanze, in presenza di disturbi elettromagnetici l'apparecchio può essere utilizzato solo limitatamente. Ne possono conseguire ad es. messaggi di errore o un guasto del display/apparecchio.
- Evitare di utilizzare il presente apparecchio nelle immediate vicinanze di altri apparecchi o con apparecchi in posizione impilata, poiché ciò potrebbe determinare un funzionamento non corretto. Qualora fosse comunque necessario un utilizzo nel modo prescritto, è opportuno tenere sotto controllo questo apparecchio e gli altri apparecchi in modo da assicurarsi che funzionino correttamente.
- L'utilizzo di altri accessori diversi da quelli stabiliti dal produttore dell'apparecchio o in dotazione con l'apparecchio può comportare la comparsa di significative emissioni elettromagnetiche di disturbo o ridurre la resistenza dell'apparecchio alle interferenze elettromagnetiche e a un funzionamento non corretto dello stesso.
- La mancata osservanza può ridurre le prestazioni dell'apparecchio.

Metodi di misura:Misurazione della temperatura nell'ano (rettale)

Questo metodo di misura è il più affidabile e preciso. Introdurre con precauzione la punta del termometro nell'anno di 2–3 cm.

Misurazione della temperatura in bocca (orale)

Introdurre la punta del termometro in una delle due cavità sotto la lingua o accanto alla radice linguale.

Misurazione della temperatura sotto l'ascella (ascellare)

Questo metodo di misura è relativamente impreciso e non può pertanto essere raccomandato dal punto di vista medico

Metodi di misura	Durante di misurazione consigliata	Discrepanza media rispetto ai metodi rettali
nell'ano	fino al segnale acustico	–
in bocca	fino al segnale acustico	da -0.4 °C a -1,5 °C
sotto l'ascella	min. 5 minuti	da -0,7 °C a -2,0 °C

Utilizzo

Rimuovere in primo luogo il film protettivo sul display. Per accendere lo strumento, premere brevemente il tasto ON/OFF. Un breve segnale acustico conferma l'avvenuta accensione. In primo luogo il termometro esegue un auto-test per circa 2 secondi; nel corso di tale operazione sono visualizzati tutti segmenti del display. Appare il valore di riferimento di 37 °C. Infine lampeggia il simbolo di misurazione "°C" e il display visualizza "Lo". Il termometro è pronto per la misurazione. Durante la misurazione viene visualizzata la temperatura corrente e il simbolo "°C" lampeggia. La misurazione termina quanto si raggiunge una temperatura stabile. Entra un funzione un segnale acustico, il simbolo "°C" cessa di lampeggiare e viene visualizzata la temperatura misurata.

Abb. 1 **

Fino a quando la temperatura misurata rimane al di sotto di 32 °C, appare il simbolo "Lo °C". Valori superiori vengono indicati direttamente con un segnale acustico, ad es. 32,1 °C. Prolungando la durata della misurazione oltre il segnale acustico, si ottengono risultati più precisi. Durante la misurazione ascellare si raccomanda di rispettare la durata raccomandata, a prescindere dalla comparsa del segnale acustico. In caso di temperature superiori a 37,8 °C risuona un segnale di allarme (brevi bip per 10 secondi). Se si misurano temperature superiori a 42,9 °C, compare il simbolo "Hi °C". Per prolungare la durata delle batterie, si raccomanda di spegnere il termometro dopo la misurazione, premendo brevemente il tasto ON/OFF. In caso contrario, il termometro si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

Memoria

L'ultimo valore misurato viene memorizzato automaticamente e visualizzato subito dopo l'accensione e l'auto-test. Premere il pulsante ON/OFF per visualizzare tale valore. Il termometro procede innanzi tutto a un autotest. Poi l'ultimo valore di misurazione memorizzato compare per circa 2 sec. Infine il display visualizza il valore di riferimento di 37 °C e "Lo". Il termometro è pronto per la misurazione e il vecchio valore di misurazione memorizzato viene sostituito automaticamente con il nuovo valore di misurazione.

Sostituzione delle batterie

Il termometro clinico contiene una batteria alcalina al manganese di lunga durata (LR 41, 1,5 V), con un'autonomia di circa 2 anni. La batteria deve essere sostituita quando appare la lettera "T" nel margine inferiore destro. Comprimere con le dita il coperchio del vano batteria all'estremità dell'apparecchio e tirarlo con forza all'indietro. Estrarre la batteria esausta e sostituirla con una batteria dello stesso tipo. Il segno + sulla batteria deve essere rivolto verso l'alto. Riapplicare quindi il coperchio sul vano batteria.

Smaltire le batterie esauste e completamente scariche negli appositi punti di raccolta, nei punti di raccolta per rifiuti tossici o presso i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie è un obbligo di legge.

I simboli riportati di seguito indicano che le batterie contengono sostanze tossiche. Pb = batteria contenente piombo, Cd = batteria contenente cadmio, Hg = batteria contenente mercurio. Queste batterie contengono Pb, Hg.

Pb Cd Hg

⚠ Avvertenze sull'uso delle batterie

- Se il liquido della batteria viene a contatto con la pelle e con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.
- ⚠ **Pericolo d'ingestione!** I bambini possono ingerire le batterie e soffocare. Tenere quindi le batterie lontano dalla portata dei bambini!
- Prestare attenzione alla polarità positiva (+) e negativa (-).
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, indossare guanti protettivi e pulire il vano batterie con un panno asciutto.
- Proteggere le batterie dal caldo eccessivo.
- ⚠ **Rischio di esplosione!** Non gettare le batterie nel fuoco.
- Le batterie non devono essere ricaricate o mandate in cortocircuito.
- Qualora l'apparecchio non dovesse essere utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batteria dal vano batterie.
- Utilizzare solo tipologie di batterie uguali o equivalenti.
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- Non smontare, aprire o frantumare le batterie.

Pulizia/Disinfezione

Il termometro è completamente impermeabile e può essere immerso senza problemi nell'acqua o in soluzioni disinfettante. Non bollire il termometro in nessun caso! Utilizzare uno dei disinfettanti elencati di seguito, seguendo le istruzioni del produttore. Altri detergenti o metodi possono causare anomalie di funzionamento o danni allo strumento.

Nome del prodotto: Isopropil alcol 70%, Gigasept FF, Lysoformin, Aseptisol.

Conservazione/Smaltimento

In caso di non utilizzo, conservare il termometro nell'astuccio originale.

La precisione di questo termometro è stata accuratamente testata ed è stata sviluppata per una lunga durata di vita utile. Se l'apparecchio viene utilizzato a scopo professionale, è necessario effettuare controlli tecnici con gli strumenti adeguati. Richiedere informazioni dettagliate sulla verifica della precisione all'indirizzo indicato del servizio assistenza.

Per motivi ecologici, l'apparecchio non deve essere smaltito tra i normali rifiuti quando viene buttato via. Lo smaltimento deve essere effettuato negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.

Dati tecnici

Tipo:	FT 09/1
Campo di misura:	da 32 °C a 42,9 °C
Precisione di misurazione:	±0,1°C in bagno d'acqua ad una temperatura compresa fra 35,5 °C e 42,0 °C ±0,2 °C in bagno d'acqua ad una temperatura compresa fra 32,0 °C e 35,4 °C ±0,2 °C in bagno d'acqua ad una temperatura compresa fra 42,1 °C e 42,9 °C
Temperatura ambiente durante l'impiego:	compresa tra +10 °C e +40 °C, con un'umidità relativa dell'aria da 30% a 85%
Temperatura di conservazione:	da -10 °C a +60 °C, con un'umidità relativa dell'aria da 25% a 90%

Il numero di serie si trova sull'apparecchio o nel vano batterie.

Garanzia/Assistenza

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita. pleta non prolungano in alcun caso il periodo di garanzia.

Possibili errori e variazioni

TÜRKÇE

İşaretlerin açıklaması

Cihazın ve aksesuarların kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki semboller kullanılır:

⚠	Dikkat
	Kullanım kılavuzunu dikkate alın
	Uygulama parçası tip BF
	Elektrikli ve elektronik eski cihazlarla ilgili AB Yönetmeliği WEEE'ye (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir
	Üretici
21 PAP	Ambalajı çevreye saygılı şekilde bertaraf edin
IP 27	12,5 mm ve daha büyük yabancı cisimlere karşı ve geçici olarak suya daldırılmaya karşı korumalıdır
LOT	Lot tanımı
Storage/Transport	İzin verilen depolama ve taşıma sıcaklığı ve hava nemi
Operating	İzin verilen çalışma sıcaklığı ve nem
CE 0483	Bu ürün gerekli Avrupa direktiflerinin ve ulusal direktiflerin gerekliliklerini karşılar.

Teslimat kapsamı: • Termometre • Kullanma Talimatı • 1 adet 1,5V'luk pil LR 41

Önemli güvenlik uyarıları – daha sonra kullanmak üzere saklayın

Termometreden her yönüyle tam olarak faydalanabilmek için, kullanma kılavuzunu ilk kullanımdan önce dikkatle okumalı, ilerde kullanmak üzere saklamalı ve başka kullanıcıların da okuyabilmesine olanak tanınmalısınız.

- Termometre yalnızca insan vücut ısısını ölçmek üzere yapılmıştır.
- Termometre, insan vücudunda yalnızca kullanım kılavuzunda belirtilen ölçüm yerinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Cihaz, çocukların eline gözetimsiz verilmemelidir.
- Termometreyi her kullanımdan önce hasar ve aşınmaya karşı gözden geçirin. Hasarlı veya aşınmış termometreleri daha fazla kullanmayın.
- Sinyal sesine kadar süren asgari ölçüm süresine istisnasız uyulmalıdır. Elde ettiğiniz değerleri doktorunuzla görüşün.
- Termometrenin duyarlı elektronik parçaları vardır. Bu nedenle termometreyi darbelere, bükülmeye, yüksek ısılara karşı koruyun ve doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Cihaz cep telefonlarının yakını gibi güçlü elektromanyetik alanlarda kullanıldığı takdirde, hatalı çalışabilir.
- Termometre açıldığında kendi kendine bir test yapar. Ölçümün kesinliğinin ayrıca test edilmesine gerek yoktur.
- Şüpheli vücut ısılarında, lütfen derhal doktorunuza başvurunuz.
- Bu cihaz, 93/42/EEC sayılı AB tıbbi cihazlar direktifine, tıbbi ürünler kanununa ve EN 12470-3: Tıbbi termometreler – Bölüm 3: Ölçülen maksimum değeri gösteren elektrikli (ekstrapolasyonlu olan ve olmayan) kompakt termometreler Avrupa standardına ve EN 60601-1-2 (CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8 ile uyumluluk) Avrupa standardına uygundur ve elektromanyetik uyumluluk bakımından özel önlemlere tabidir. Lütfen taşınabilir veya mobil HF iletişim sistemlerinin bu cihazı etkileyebileceğini dikkate alın.

⚠ Elektromanyetik uyumluluk hakkında bilgiler

- Cihaz, konutlar dahil olmak üzere bu kullanım kılavuzunda belirtilen tüm ortamlarda çalıştırılabilir.
- Elektromanyetik parazit mevcudiyeti olduğunda cihazın fonksiyonlarının duruma bağlı olarak kısıtlanma ihtimali vardır. Bunun sonucunda örneğin hata mesajları görülmesi veya ekranın/cihazı devre dışı kalması mümkündür.
- Bu cihaz başka cihazların hemen yanında veya başka cihazlar ile üst üste koyularak kullanılmamalıdır, aksi halde cihazın hatalı çalışması söz konusu olabilir. Bahsedilen şekilde bir kullanım kesinlikle kaçınılmazsa, gerektiği gibi çalıştıklarından emin olmak için bu cihaz ve diğer cihazlar gözlemlenmelidir.
- Bu cihazın üreticisinin belirttiği veya sağladığı aksesuarlar haricindeki aksesuarların kullanılması, elektromanyetik parazit emisyonlarının artmasına veya cihazın elektromanyetik uyumluluğunun azalmasına neden olabilir ve cihazın hatalı çalışmasına yol açabilir.
- Bunun dikkate alınmaması cihaz performansının olumsuz etkilenmesine neden olabilir.

Ölçüm yöntemleri: Anüsten ısı ölçümü (rektal)

Bu yöntem en güvenilir ve en kesin yöntemdir. Bunun için termometrenin ucunu dikkatle anüsün 2-3 cm. içine sokun.

Ağızdan ısı ölçümü (oral)

Bunun için termometrenin ucunu dilin altındaki boşluklardan birine veya dil kökünün yanına sokun.

Koltukaltından ısı ölçümü (aksiller)

Diğer yöntemler kadar kesin sonuçlar vermediğinden, bu yöntem tıbbi açıdan tavsiye edilememektedir.

Ölçüm yöntemi	Önerilen ölçüm süresi	Rektal yöntemde ortalama sapma
Anüsten	Sinyal sesine kadar	–
Ağızdan	Sinyal sesine kadar	-0,4 °C ila -1,5 °C
Koltukaltından	En az 5 dakika	-0,7 °C ila -2,0 °C

Kullanım

Önce ekran üzerindeki koruyucu folyoyu çıkarınız. Cihazı açmak için AÇMA/KAPATMA tuşuna kısa basın. Kısa bir sinyal sesi cihazın açıldığını onaylar. Termometre önce kendi kendine yaklaşık 2 saniye süren bir test yapar. Bu sırada göstergedeki tüm elemanlar görünür. Sonra referans değeri olarak ekranda 37 °C görünür. Son olarak ölçüm simgesi "°C" yanıp söner ve ekranda "Lo" gösterilir. Ölçüm sırasında, anlık ısılar sürekli gösterilir ve "°C"-işareti yanıp söner. Sabit bir ısıya ulaşıldığında ölçüm sona erer. Bir sinyal sesi duyulur, "°C"-işareti artık yanıp sönmez ve ölçülmüş olan ısı değeri gösterilir. Ölçülen vücut ısısı 32 °C den düşük olduğu sürece, "Lo °C" yazısı belirir. Daha yüksek ısılar ise bir sinyal sesiyle doğrudan, örneğin 32,1 °C şeklinde gösterilir. Sinyal sesinden sonra ölçüme devam edilirse daha kesin değerler elde edilebilir. Koltukaltından yapılan ölçümlerde, sinyal sesi duyulsa da, tavsiye edilen ölçüm süresine uyulmalıdır. 37,8 °C'den daha yüksek ateş ölçülürse, bir yüksek ateş alarmı duyulur (kısa pip sesleri – 10 saniye boyunca). Ölçülen vücut ısısı 42,9 °C nin üzerinde olursa "Hi °C" simgesi belirir. Pil ömrünü uzatmak için ölçümden sonra lütfen AÇMA/KAPATMA-tuşuna kısa süre basarak, termometreyi kapatın. Aksi takdirde termometre yaklaşık 10 dakika sonra kendi kendine kapanır.

Abb. 1 **

Hafızaya kayıt

Son ölçüm değeri otomatik olarak hafızaya kaydedilir. Bu değeri görüntülemek için AÇIK/KAPALI tuşuna basın. Termometre önce kendi kendini test eder. Bunun ardından en son kaydedilmiş olan ölçüm değeri yakl. 2 san. yanar. Ardından ekranda 37 °C referans değeri ve "Lo" gösterilir. Termometre çalışmaya hazırdır ve kaydedilmiş olan eski ölçüm değeri üzerine yeni ölçüm değeri yazılır.

Pil değiştirme

Hararet (ateş) ölçme termometresi, yakl. 2 yıl dayanan, uzun ömürlü bir alkali-mangan piline (LR 41, 1,5 V) sahiptir. Sağ alt köşede bir „T" görününce, pil değiştirilmelidir. Cihazın ucundaki pil gözünün kapağını parmaklarınız ile sıkınız ve kuvvetli bir şekilde arkaya doğru çekip çıkarınız. Eski pili çıkarınız ve yerine aynı tipten yeni bir pil takınız. Pil üzerindeki + işareti üst tarafta olmalıdır. Pili yerleştirdikten sonra, pil gözü kapağını cihaza takınız. Kilitin yerine tam oturmasına dikkat edin. Kullanılmış, şarjı tamamen boşalmış piller özel işaretli toplama kutularına atılarak, özel çöp alma yerlerine veya elektrikli cihaz satıcılarına teslim edilerek bertaraf edilmelidir. Pillerin bertaraf edilmesi, yasal olarak sizin sorumluluğunuzdadır. Bu işaretler, zararlı madde içeren pillerin üzerinde bulunur: Pb = Pil kurşun içeriyor, Cd = Pil kadmiyum içeriyor, Hg = Pil cıva içeriyor. Bu piller için geçerli: Pb, Hg.

Pb Cd Hg

⚠ Pillerle temas etme durumu için uyarılar

- Pil hücresindeki sıvı, cilt veya gözlerle temas ettiğinde, ilgili yeri suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
- ⚠ **Yutma tehlikesi!** Küçük çocuklar pilleri yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir. Bu nedenle pilleri, küçük çocukların erişmeyeceği yerlerde saklayın!
- Artı (+) ve eksi (-) kutup işaretlerine dikkat edin.
- Bir pil aktığında koruyucu eldiven giyin ve pil bölmesini kuru bir bezle temizleyin.
- Pilleri aşırı ısıya karşı koruyun.
- ⚠ **Patlama tehlikesi!** Pilleri ateşle atmayın.
- Piller şarj edilmemeli veya kısa devre yaptırılmamalıdır.
- Cihazı uzun süre kullanmayacağınız durumlarda pilleri pil bölmesinden çıkarın.
- Yalnız aynı tip veya eşdeğer tip piller kullanın.
- Her zaman tüm pilleri aynı anda değiştirin.
- Şarj edilebilir pil kullanmayın!
- Pilleri parçalarına ayırmayın, açmayın veya parçalamayın.

Temizleme/Dezenfeksiyon

Bu cihaz her kullanımdan önce ve sonra temizlenmeli veya dezenfekte edilmelidir. Termometre %100 su geçirmez olup, temizleme ve/veya dezenfeksiyon amacıyla hiçbir sorun çıkmadan suya veya dezenfeksiyon çözeltisine batırılabilir. Termometre asla kaynatılmamalıdır! Aşağıda belirtilen dezenfeksiyon maddelerinden birini, üreticisinin talimatlarına göre kullanın. Başka temizleme maddeleri veya yöntemleri, cihazda fonksiyon bozukluklarına veya hasara yol açabilir.

Madde adı: Isopropylalkohol 70%, Gigasept FF, Lysoformin, Aseptiol İzopropilalkol %70, Gigasept FF, lizoformin, aseptisol.

Saklama/Atığın yok edilmesi

Kullanmadığınız zamanlarda, termometreyi lütfen orijinal koruyucu ambalajında muhafaza ediniz.

Bu termometrenin doğruluğu dikkatli bir şekilde kontrol edilmiştir ve alet uzun bir kullanım ömrüne yönelik olarak geliştirilmiştir. Aletin tedavi amacıyla kullanılması halinde, uygun araçlarla ölçüm kontrolleri yapılmalıdır. Doğruluk kontrolü ile ayrıntılı bilgileri servis adresinden talep edebilirsiniz.

Çevreyi korumak için, kullanım ömrü dolan cihazı evsel atıklarla beraber elden çıkarmayın. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri üzerinden bertaraf edilebilir. Cihazı hurda elektrikli ve elektronik eşya direktifine – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun olarak bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz.

Teknik Veriler

Tip:	FT 09/1
Ölçüm aralığı:	32 °C ila 42,9 °C
Ölçüm kesinliği:	±0,1°C su banyosu içinde 35,5 °C ve 42,0 °C arasında ±0,2 °C su banyosu içinde 32,0 °C ve 35,4 °C arasında ±0,2 °C su banyosu içinde 42,1 °C ve 42,9 °C arasında
Kullanım sırasında çevre ısısı:	+10 °C – +40 °C, %30 ile %85 bağıl hava neminde
Saklama ısısı:	-10 °C – +60 °C, %25 ile %90 bağıl hava neminde

Seri numarası, cihazın üzerinde veya pil bölmesindedir.

Garanti/Servis

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.

Hata ve değişiklik hakkı saklıdır

РУССКИЙ

Пояснения к символам

В инструкции по применению, на упаковке и на типовой табличке прибора и принадлежностей используются следующие символы:

⚠	Осторожно!
	Соблюдайте инструкцию по применению
	Аппликатор типа BF
	Утилизация прибора в соответствии с Директивой по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Производитель
21 PAP	Утилизировать упаковку в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды
IP 27	Защищено от проникновения твердых тел размером ≥ 12,5 мм и от погружения в воду на непродолжительное время
LOT	Номер партии
Storage/Transport	Допустимая температура и влажность воздуха при хранении и транспортировке
Operating	Допустимая рабочая температура и влажность воздуха
CE 0483	Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.

Комплект поставки: • Термометр • Инструкция по применению • 1 батарейка 1,5 вольт LR 41

Важные указания по безопасному использованию – сохраните, пожалуйста.

Чтобы оптимальным образом использовать все достоинства этого термометра, необходимо перед применением этого устройства внимательно прочитать данную инструкцию, сохранить ее в надежном месте и сделать так, чтобы ее могли прочитать все другие пользователи.

- Данный термометр предназначен исключительно для измерения температуры тела человека.
- Термометр предназначен для измерения температуры тела только в месте, указанном в инструкции по применению.
- Запрещается оставлять термометр у детей без наблюдения взрослых.
- Перед каждым использованием проверяйте термометр на признаки повреждения или износа. Запрещается использовать термометр с признаками повреждения или износа.
- Необходимо строго соблюдать минимальную продолжительность измерения (до звукового сигнала). Консультируйтесь у врача по результатам измерения температуры.
- Термометр содержит чувствительные электронные компоненты. Поэтому следует предохранять его от ударов, изгибов, воздействия повышенной температуры или прямого солнечного излучения.
- Использование прибора в зоне действия сильных электромагнитных полей, например, рядом с мобильным телефоном, может привести к неправильной работе.
- При включении термометр выполняет самотестирование. Проверка точности измерения не требуется.
- При резком изменении температуры безотлагательно обращайтесь к врачу.
- Данный прибор соответствует требованиям Европейской директивы о медицинских изделиях 93/42/EEC, Закону о медицинских изделиях, Европейскому стандарту EN 12470-3: «Термометры медицинские. Часть 3. Эксплуатационные характеристики компактных электрических термометров (сравнительного или экстраполяционного типа) с устройством сохранения и указания максимальной температуры», а также Европейскому стандарту EN60601-1-2 (Соответствие стандартам CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) и требует соблюдения особых мер предосторожности в отношении электромагнитной совместимости. Следует учесть, что переносные и мобильные высокочастотные коммуникационные устройства могут повлиять на данный прибор.

⚠ Указания по электромагнитной совместимости

- Прибор предназначен для работы в условиях, перечисленных в настоящей инструкции по применению, в том числе в домашних условиях.
- При наличии электромагнитных помех возможности использования прибора могут быть ограничены. В результате, например, могут появляться сообщения об ошибках или произойдет выход из строя дисплея/самого прибора.
- Не используйте данный прибор рядом с другими устройствами и не устанавливайте его на другие приборы, это может вызвать ошибки в работе. Однако, если использование прибора все-таки необходимо в том виде, как описано выше, следует наблюдать за ним и другими устройствами, чтобы убедиться, что они работают надлежащим образом.
- Применение сторонних принадлежностей, отличающихся от прилагаемого к данному прибору, может привести к росту электромагнитных помех или ослаблению помехоустойчивости прибора и тем самым вызвать ошибки в работе.
- Несоблюдение данного указания может отрицательно сказаться на характеристиках мощности прибора.

Методы измерения:

измерение температуры в заднем проходе (ректально)

Этот метод измерения является самым надежным и точным. Для этого следует ввести наконечник термометра в задний проход на 2–3 см.

Измерение температуры в полости рта (орально)

Введите для этого наконечник термометра в одну из двух полостей под языком или рядом с корнем языка.

Измерение температуры подмышкой (подмышечно)

Этот метод измерения является сравнительно неточным и поэтому с медицинской точки зрения не может быть рекомендован.

Метод измерения	Рекомендуемая продолжительность измерения	Среднее отклонение по отношению к ректальному методу
в заднем проходе	до звукового сигнала	–
в полости рта	до звукового сигнала	от -0,4 °C до -1,5 °C
подмышкой	минимум 5 мин	от -0,7 °C до -2,0 °C

Использование

Вначале удалите защитную пленку с дисплея. Для включения коротко нажмите клавишу ВКЛ/ВЫКЛ. Короткий звуковой сигнал подтвердит включение. Термометр сначала в течение 2 секунд проводит самотестирование. Затем появляется базовое значение 37 °C. При этом видны все сегменты индикации. Затем замигает символ измерения «°C» и на дисплее появится надпись «Lo». Это означает, что термометр готов к работе. Во время измерения происходит непрерывная индикация текущей температуры, и мигает символ «°C». Измерение заканчивается, когда изменение показания температуры прекращается. При этом выдается звуковой сигнал, прекращается мигание символа «°C», и видно значение температуры. Если измеренная температура ниже 32 °C, то появляется символ «Lo °C». Если температура выше 32 °C, то она видна на дисплее, например, 32,1 °C. Если продолжать измерение после звукового сигнала, то точность измерения повышается. При измерении подмышкой следует соблюдать рекомендуемую продолжительность процесса, несмотря на звуковой сигнал. Если измеряется температура свыше 37,8 °C, звучит акустическая сигнализация (короткие сигналы – в течение 10 секунд). Если температура превышает 42,9 °C, то появляется символ «Hi °C». Чтобы увеличить срок службы батарейки, выключайте термометр после измерения коротким нажатием клавиши ВКЛ/ВЫКЛ. Если не сделать это, термометр выключится автоматически через 10 минут.

Abb. 1 **

Сохранение в памяти

Последнее измеренное значение автоматически запоминается. Для просмотра данного значения нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. Сначала термометр выполнит самопроверку. После этого в течение примерно 2 секунд будет показано значение последнего измерения. Затем на дисплее отобразится значение нормы 37 °C и надпись «Lo». Термометр готов к работе. Сохраненное ранее значение измерения автоматически заменяется новым значением.

Замена батарейки

Термометр содержит щелочно-марганцевую батарейку (LR 41, 1,5 В), рассчитанную приблизительно на 2 года работы. Батарейку необходимо заменить, если в правом нижнем углу появляется «T». Сдавите пальцами крышку отсека для батареек на конце прибора и сильно сдвиньте ее назад Вытащите старую батарейку и замените ее новой такого же типа. Символ «+» на батарейке должен быть обращен вверх. Затем установите крышку на корпус.

Выбрасывайте использованные, полностью разряженные батарейки в специальные контейнеры, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования. Закон обязывает пользователей обеспечить утилизацию батареек.

Эти знаки предупреждают о наличии в батарейках токсичных веществ: Pb = свинец, Cd = кадмий, Hg = ртуть. Касается данных батареек: Pb, Hg.

Pb Cd Hg

⚠ Обращение с элементами питания

- При попадании жидкости из аккумулятора на кожу или в глаза необходимо промыть соответствующий участок большим количеством воды и обратиться к врачу.
- ⚠ **Опасность проглатывания мелких частей!** Маленькие дети могут проглотить батарейки и подавиться ими. Поэтому батарейки необходимо хранить в недоступном для детей месте!
- Обращайте внимание на обозначение полярности: плюс (+) и минус (-).
- Если батарейка потекла, очистите отделение для батареек сухой салфеткой, надев защитные перчатки.
- Защищайте батарейки от чрезмерного воздействия тепла.
- ⚠ **Опасность взрыва!** Не бросайте батарейки в огонь.
- Не заряжайте и не замыкайте батарейки накоротко.
- Если прибор длительное время не используется, извлеките из него батарейки.
- Используйте батарейки только одного типа или равноценных типов.
- Заменяйте все батарейки сразу.
- Не используйте перезаряжаемые аккумуляторы!
- Не разбирайте, не открывайте и не разбивайте батарейки.

Чистка/дезинфекция

Перед каждым использованием и после него устройство необходимо очищать и дезинфицировать. Термометр является полностью (на 100%) водонепроницаемым и поэтому может быть без всяких осложнений опущен для чистки и, соответственно, дезинфекции в воду или дезраствор. Категорически запрещается кипятить термометр! Для дезинфекции используйте одно из приведенных далее дезинфицирующих средств в соответствии с данными изготовителя. Другие чистящие средства или методы могут привести к нарушению работы или повреждению прибора.

Наименование средства: Изопропиловый спирт 70%, Gigasept FF, лизоформ, асептиол.

Хранение/Утилизация

Когда термометр не используется, храните его в первоначальном защитном футляре.

Точность данного термометра была тщательно проверена, прибор был разработан с расчетом на длительный срок эксплуатации. При использовании прибора в медицинских учреждениях необходимо провести измерительную техническую проверку с помощью соответствующих средств. Точные данные для проверки точности прибора можно запросить в сервисном центре.

В интересах охраны окружающей среды категорически запрещается выбрасывать прибор по завершении срока его службы вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

Технические данные

Тип:	FT 09/1
Диапазон измерения:	от 32 °C до 42,9 °C
Точность измерения:	±0,1 °C в водяной бане от 35,5 °C до 42,0 °C ±0,2 °C в водяной бане от 32,0 °C до 35,4 °C ±0,2 °C в водяной бане от 42,1 °C до 42,9 °C
Окружающая температура при использовании:	от +10 до +40 °C, при относительной влажности воздуха от 30% до 85%
Температура хранения:	от -10 до +60 C, при относительной влажности воздуха от 25% до 90%

Серийный номер находится на приборе или в отделении для батареек.

Гарантия/сервисное обслуживание

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.

Возможны ошибки и изменения

POLSKI

Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia oraz akcesoriów znajdują się następujące symbole:

⚠	Uwaga
	Należy przestrzegać instrukcji obsługi
	Część aplikacyjna typ BF
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Producent
21 PAP	Opakowanie zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska
IP 27	Ochrona urządzenia przed ciałami obcymi ≥ 12,5 mm i przed zalaniem przy chwilowym zanurzeniu
LOT	Oznaczenie partii towaru
Storage/Transport	Dopuszczalna temperatura i wilgotność powietrza podczas przechowywania oraz podczas transportu
Operating	Dopuszczalna temperatura i wilgotność powietrza podczas pracy
CE 0483	Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.

Material fornecido: • Termometr • Instrukcja obsługi • 1 bateria 1,5V LR 41

Istotne zalecenia dotyczące bezpiecznego użytkowania – zachować do późniejszej konsultacji.

Aby w pełni wykorzystać wszystkie zalety termometru do mierzenia temperatury ciała, należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję obsługi przed jego użyciem oraz zachować ją do późniejszej konsultacji w miejscu dostępnym dla wszystkich użytkowników.

- Termometr służy wyłącznie do mierzenia temperatury ciała człowieka.
- Pomiary temperatury za pomocą termometru FT 09/1 należy wykonywać wyłącznie w miejscach określonych w instrukcji obsługi.
- Dzieci, pozostawione bez nadzoru dorosłych, nie powinny mieć dostępu do termometru.
- Przed każdym kolejnym użyciem termometru należy go wzrokowo sprawdzić. Oznaki uszkodzenia lub zużycia. Nie wolno używać termometru, który jest uszkodzony lub zużyty.
- Podczas mierzenia temperatury należy koniecznie przestrzegać minimalnego czasu pomiaru, którego koniec sygnalizowany jest sygnałem dźwiękowym. Uzyskane wartości pomiaru należy skonsultować z lekarzem.
- Termometr zawiera elementy elektroniczne wrażliwe na uszkodzenia. Z tego względu należy go chronić przed uderzeniami, zginaniem, wpływem wysokich temperatur i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- W obrębie oddziaływania silnych pól elektromagnetycznych, np. w pobliżu telefonów komórkowych praca termometru może być wadliwa.
- Po włączeniu termometru uruchamia się elektroniczna samokontrola